VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Grain Grinder

MODEL:HC-25L HC-60L

VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

Grain GRINDER

MODEL:HC-25L HC-60L



<Picture Only For Reference >

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

Note: Before beginning assembly of product, make sure all parts are present. Compare parts with package content list and hardware contents. Do not attempt to assemble the unit if any parts are missing or damaged. Contact customer service for replacement parts.

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this Grinder. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE THIS INSTRUCTION!

	Warning - To reduce the risk of injury, user must read instructions manual carefully.
	Alternating current
	This symbol, placed before a safety comment, indicates a kind of precaution, warning, or danger. Ignoring this warning may lead to an accident. To reduce the risk of injury, fire, or electrocution, please always follow the recommendation shown below.
	Danger! Risk of personal injury or environmental damage! Risk of electric shock! Risk of personal injury by electric shock!
	Warning- Be sure to wear ear protectors when using this product.
	Warning- Be sure to wear eye protectors when using this product.

	Warning- Be sure to wear gloves when using this product.
	CORRECT DISPOSAL This product is subject to the provision of European Directive 2012/19/EC. The symbol showing a wheelie bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products marked as such may not be discarded with normal domestic waste, but must be taken to a collection point for recycling electrical and electronic devices

1.READ All OPERATING INSTRUCTIONS AND PRODUCT SAFETY LABELS! FAILURE TO FOLLOW ALL INSTRUCTIONS MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE!

2.The grain crusher can grind various materials for feeding chickens, ducks, geese, pigs, cattle, and sheep (can grind corn, rice, barley, oats, rye, wheat, soybeans, etc.).

3.Always unplug power cord from outlet when not in use, before putting on or taking off parts or accessories, and before cleaning. After unplugging the unit, turn power switch ON, then OFF to ensure that all power has been discharged from the grinder.

4.This appliance can be used by children aged from 14 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

5.NEVER LEAVE GRINDER UNATTENDED WHILE IT IS RUNNING!

6.Wait until all moving parts have stopped and turn off power before removing any part from the grinder.

7.It is prohibited to use the grain crusher to grind wooden branches, plastic,

or metal materials.
8.DO NOT pull the power cord to disconnect.
9.DO NOT USE WITH EXTENSION CORD. Always plug directly into a grounded wall receptacle.
10.Place the grinder on a firm and stable surface. Ensure that the grinder is not placed near the edge of the worktop, where it can be easily pushed off or fall.
11.DO NOT operate your grinder under a wall cabinet. Always unplug the unit from the electrical outlet when storing
it. Not doing so could create a risk of fire, especially if the appliance touches the walls of the garage or the door touches the unit as it closes.
12.NEVER plug the grinder in where water may flood the area.
13.To protect against risk of electrical shock, DO NOT submerge the grinder in water or other liquids. Be sure the grinder is disconnected from the power source before cleaning. NEVER rinse the Grinder Motor under running water, only use a moist cloth to clean the Grinder Motor Unit.
14.The use of attachments or parts not specifically recommended or sold by the manufacturer for this grinder will void the warranty and may cause fire, electric shock or injury.
15.The Manufacturer disclaims any responsibility in the case of improper use of Grinder. Improper use of the Grinder voids the warranty.
16.DO NOT REMOVE WARNING LABELS FROM THE GRINDER. Doing so will void the product warranty and may result in serious personal injury.
17.Type X attachment: If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
18.When replacing the screen, ensure it is securely fastened.
19.It is recommended to wear personal protective equipment (PPE) such as gloves, ear protection, face mask, etc., when using the machine.It is recommended to use the grain crusher in a well-ventilated environment.

PRODUCT STRUCTURE



NO.	Name	NO.	Name
1	Discharging hopper	11	Stator
2	Housing	12	fan blade
3	Dam-board	13	Fan Shroud
4	Cutting blank	14	Electric motor mount
5	power switch	15	Motor mounting plate
6	Switch	16	Bade
7	Carbon brush pot	17	Sieve mesh
8	Carbon brush	18	Latch
9	Protector	19	Plastic bucket
10	Rotor		

SAFETY REGULATIONS

To prevent accidents, please note the following information:

1.The sound power level during machine operation is approximately 92 dB(A). Therefore, wear ear protection during prolonged operation.

2.After the grain crusher has finished grinding, immediately turn off the switch and unplug the power cord.

3.Do not perform any cleaning or maintenance while the motor is running.

4.Before operating the machine, always check and ensure all parts are securely fastened.

5.Do not use the machine in rainy conditions, areas with high humidity, or where flammable gases or liquids are present. Never operate the machine with wet hands.

6.Before using the grain crusher, place it on a flat, stable surface. Ensure all parts are securely fixed and everything is ready before starting work.

7.Only materials intended for animal feed and consumption may be placed into the grain crusher. No other materials are permitted.
8.Use the equipment in a safe manner and be aware of its hazards. Children are not allowed to use the equipment.

OPERATING INSTRUCTION

9.Every grain crusher is tested before leaving the factory. However, it is best to personally inspect it before use, as safety is your top priority!
10.Open the carton and remove the product.
11.Secure the lower part (collection bin) to the metal hopper and lock the clasp. Place the crusher on flat ground. Ensure the selected screen is the correct size and is securely fixed.
12.Before starting the grain crusher, ensure the hopper is filled with appropriate dry seeds (grinding wet seeds is not allowed).
13.Ensure the grain crusher is stable. Plug in the crusher's power cord.
14.Press the ON switch button to start the machine.
7. After grinding is complete, press the STOP button. Then, release the locking ring and remove the ground product from the bin. Never open the locking ring during the grinding process.
8. If you need to change the screen, disconnect the power supply first! Never change the screen while the grain crusher is plugged in or operating! (The machine comes with 1 installed screen and 3 additional screens).
9. After completing the grinding work, do not leave the grain crusher switched on.

CARE AND MAINTENANCE

Before any maintenance or inspection, always disconnect the machine from the power supply by unplugging the power cord. Clean the work area and always use protective gloves and appropriate tools in good condition.
1.It is recommended to clean the internal parts of the grain crusher after each use.

2.It is recommended to check the tightness of all screws, inspect the blades, and check the power cord for integrity every 10 hours of operation.
3.Every 50 hours of operation, check the blades for integrity and ensure they rotate without noise.
4.Every 200 hours of operation, replace the blades if necessary. Clean dust from inside the grain crusher and motor using a high-pressure air compressor. Manually check for smooth rotation.

TROUBLE SHOOTING

Failure description	Failure cause	Operation method
The machine stops working by itself	Motor Overheating	Wait for it to cool down before restarting
	Motor stopped due to thermal protector activation	Wait for it to cool down and then restart the grain crusher
	Impure grinding product or foreign object entry	Unplug the power and stop work before opening. Ensure there are no foreign objects in the material/product to be ground
The machine vibrates	Check the blades	Replace any damaged parts promptly
	Check the screen	
	Check the motor mount	



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Broyeur à grains

MODÈLE : HC-25L HC-60L

VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

Grain GRINDER

MODÈLE : HC-25L HC-60L



< Image à titre indicatif seulement >

Voici les instructions originales. Veuillez lire attentivement toutes les instructions du manuel avant utilisation. VEVOR se réserve le droit d'interpréter ce manuel à sa guise. L'apparence du produit que vous recevrez peut différer. Nous vous prions de nous excuser si nous vous informons des mises à jour techniques ou logicielles concernant notre produit.

Remarque : Avant de commencer l'assemblage du produit, assurez-vous que toutes les pièces sont présentes. Comparez-les avec la liste du contenu de l'emballage et la visserie fournie. N'essayez pas d'assembler l'appareil si des pièces sont manquantes ou endommagées.
Contactez le service client pour obtenir des pièces de rechange.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠**AVERTISSEMENT :** Veuillez lire attentivement toutes les consignes de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournies avec cette meuleuse . Le non-respect des instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

CONSERVEZ CETTE INSTRUCTION !

	Avertissement – Afin de réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire attentivement le manuel d'instructions.
	Courant alternatif
	Ce symbole, placé avant un commentaire de sécurité, indique une précaution, un avertissement ou un danger. Ignorer cet avertissement peut entraîner un accident. Pour réduire les risques de blessure, d'incendie ou d'électrocution, veuillez toujours suivre les recommandations ci-dessous.
	Danger! Risque de blessure ou de dommages environnementaux ! Risque d'électrocution ! Risque de blessure par électrocution !

	Avertissement : Veillez à porter des protections auditives lorsque vous utilisez ce produit.
	Avertissement : Veillez à porter des lunettes de protection lorsque vous utilisez ce produit.
	Avertissement : Veillez à porter des gants lorsque vous utilisez ce produit.
	ÉLIMINATION CORRECTE Ce produit est soumis aux dispositions de la directive européenne 2012/19/CE. Le symbole représentant une poubelle barrée indique que le produit doit être collecté séparément des déchets ménagers dans l'Union européenne. Ceci s'applique au produit et à tous les accessoires portant ce symbole. Les produits ainsi marqués ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ordinaires, mais doivent être déposés dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques (EEED).

1. LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET LES ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ DU PRODUIT ! LE NON-RESPECT DE TOUTES LES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS !
2. Le broyeur à grains peut broyer divers matériaux pour nourrir les poulets, les canards, les oies, les porcs, les bovins et les moutons (peut broyer le maïs, le riz, l'orge, l'avoine, le seigle, le blé, le soja, etc.).
3. Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant d'installer ou de retirer des pièces ou des accessoires, et avant de le nettoyer. Après avoir débranché l'appareil, mettez-le sur MARCHE puis sur ARRÊT pour vous assurer que toute l'électricité a été évacuée.

4. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 14 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant son utilisation en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
5. NE JAMAIS LAISSER LA BROYEUSE SANS SURVEILLANCE LORSQU'ELLE EST EN MARCHE !
6. Attendez que toutes les pièces mobiles soient complètement arrêtées et coupez l'alimentation avant de retirer une pièce quelconque du broyeur.
7. Il est interdit d'utiliser le broyeur à grains pour broyer des branches de bois, du plastique ou des matériaux métalliques.
8. NE PAS tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher.
9. NE PAS UTILISER AVEC UNE RALLONGE. Toujours brancher directement sur une prise murale mise à la terre.
1.0 . Placez le broyeur sur une surface ferme et stable. Assurez-vous que le broyeur est bien positionné .
Il n'est pas placé près du bord du plan de travail, où il pourrait facilement être poussé ou tomber.
1.1 . N’utilisez PAS votre broyeur sous un meuble mural. Débranchez toujours l’appareil de la prise électrique avant de le ranger. Le non-respect de cette consigne pourrait engendrer un risque d’incendie, notamment si l’appareil…
touche les parois du garage ou la porte touche l'unité lorsqu'elle se ferme.
1 2 .NE JAMAIS brancher le broyeur à un endroit où l'eau pourrait inonder la zone.
1 3. Afin de vous protéger contre les risques de choc électrique, NE PAS immerger le
Ne plongez pas le broyeur dans l'eau ou d'autres liquides. Assurez-vous que le broyeur est débranché de l'eau.
Coupez l'alimentation avant de nettoyer. Ne rincez JAMAIS le moteur du

broyeur sous l'eau.
Utilisez uniquement un chiffon humide pour nettoyer le bloc moteur du broyeur, en faisant couler de l'eau courante.
1.4 . L'utilisation d'accessoires ou de pièces non spécifiquement recommandés ou vendus par le fabricant pour cette meuleuse annulera la garantie et pourrait entraîner des dommages.
incendie, électrocution ou blessure.
15. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de mauvaise utilisation.
Utilisation du broyeur. Une utilisation incorrecte du broyeur annule la garantie.
1.6 . NE RETIREZ PAS LES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT DE LA MEULEUSE. Le fait de le faire annulera la garantie du produit et pourrait entraîner des blessures graves.
17. Fixation de type X : Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon ou un ensemble spécial disponible auprès du fabricant ou de son agent de service.
18. Lors du remplacement de l'écran, assurez-vous qu'il est bien fixé.
19. Il est recommandé de porter un équipement de protection individuelle (EPI) tel que des gants, une protection auditive, un masque, etc., lors de l'utilisation de la machine. Il est recommandé d'utiliser le broyeur à grains dans un endroit bien ventilé.

STRUCTURE DU PRODUIT



NON.	Nom	NON.	Nom
1	Trémie de déchargement	11	Stator

2	Logement	12	pale de ventilateur
3	D am	13	Cache-ventilateur
4	Découpe de l'ébauche	14	support de moteur électrique
5	interrupteur d'alimentation	15	plaque de montage du moteur
6	Changer	16	Bade
7	pot à balais en carbone	17	maille de tamis
8	balai de charbon	18	loquet
9	Protecteur	19	Seau en plastique
10	Rotor		

RÈGLEMENTS DE SÉCURITÉ

Pour éviter les accidents, veuillez prendre note des informations suivantes :

1. Le niveau de puissance acoustique pendant le fonctionnement de la machine est d'environ 92 dB(A). Par conséquent, le port d'une protection auditive est recommandé en cas d'utilisation prolongée.
2. Une fois le broyage terminé, éteignez immédiatement l'interrupteur et débranchez le cordon d'alimentation.
3. Ne procédez à aucun nettoyage ni à aucun entretien pendant que le moteur est en marche.
4. Avant d'utiliser la machine, vérifiez toujours et assurez-vous que toutes les pièces sont bien fixées.

5. N’utilisez pas la machine par temps de pluie, dans des zones à forte

humidité ou en présence de gaz ou de liquides inflammables. Ne manipulez jamais la machine avec les mains mouillées.
6. Avant d'utiliser le broyeur à grains, placez-le sur une surface plane et stable. Assurez-vous que toutes les pièces sont bien fixées et que tout est prêt avant de commencer le travail.
7. Seuls les matériaux destinés à l'alimentation et à la consommation animales peuvent être placés dans le broyeur à grains. Aucun autre matériau n'est autorisé.
8. Utilisez l'équipement en toute sécurité et soyez conscient des dangers qu'il présente. L'utilisation de cet équipement est interdite aux enfants.

MODE D'EMPLOI

9. Chaque broyeur à grains est testé avant sa sortie d'usine. Toutefois, il est préférable de l'inspecter personnellement avant utilisation, car la sécurité est votre priorité absolue !
10. Ouvrez le carton et retirez le produit.
11. Fixez la partie inférieure (bac de récupération) à la trémie métallique et verrouillez le fermoir. Placez le concasseur sur une surface plane. Assurez-vous que le tamis choisi est de la bonne taille et qu'il est bien fixé.
12. Avant de démarrer le broyeur à grains, assurez-vous que la trémie est remplie de graines sèches appropriées (le broyage de graines humides n'est pas autorisé).
13. Assurez-vous que le broyeur à grains est stable. Branchez le cordon d'alimentation du broyeur.
14. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour démarrer la machine.
7. Une fois le broyage terminé, appuyez sur le bouton STOP. Relâchez ensuite la bague de verrouillage et retirez le produit broyé du récipient. N’ouvrez jamais la bague de verrouillage pendant le broyage.
8. Si vous devez changer la grille, débranchez d'abord l'alimentation électrique ! Ne changez jamais la grille lorsque le broyeur à grains est branché ou en fonctionnement ! (La machine est livrée avec 1 grille installée et 3 grilles supplémentaires).

9. Une fois le broyage terminé, ne laissez pas le broyeur à grains allumé.

SOINS ET ENTRETIEN

Avant toute opération de maintenance ou d'inspection, débranchez toujours la machine de l'alimentation électrique en retirant le cordon d'alimentation. Nettoyez la zone de travail et utilisez systématiquement des gants de protection et des outils appropriés en bon état.

1. Il est recommandé de nettoyer les pièces internes du broyeur à grains après chaque utilisation.
2. Il est recommandé de vérifier le serrage de toutes les vis, d'inspecter les lames et de vérifier l'intégrité du cordon d'alimentation toutes les 10 heures de fonctionnement.
3. Toutes les 50 heures de fonctionnement, vérifiez l'intégrité des pales et assurez-vous qu'elles tournent sans bruit.
4. Toutes les 200 heures de fonctionnement, remplacez les lames si nécessaire. Nettoyez la poussière à l'intérieur du broyeur à grains et du moteur à l'aide d'un compresseur d'air haute pression. Vérifiez manuellement la rotation.

DÉPANNAGE

Description de l'échec	Cause de la défaillance	Méthode de fonctionnement
La machine cesse de fonctionner toute seule	Surchauffe du moteur	Attendez qu'il refroidisse avant de le redémarrer.
	Le moteur s'est arrêté en raison de activation du protecteur thermique	Attendez que ça refroidisse Arrêtez puis redémarrez le concasseur à grains.

	produit de broyage impur ou entrée d'objet étranger	Débranchez l'alimentation et arrêtez le travail. Avant ouverture, assurez-vous qu'aucun corps étranger ne se trouve dans le matériau/produit à broyer.
La machine vibre	Vérifiez les lames	Remplacez rapidement toute pièce endommagée.
	Vérifiez l'écran	
	Vérifiez le support moteur	



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Getreidemühle

MODELL: HC-25L HC-60L

VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

Grain GRINDER

MODELL: HC-25L HC-60L



< Abbildung dient nur als Referenz >

Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. VEVOR behält sich die Auslegung der Bedienungsanleitung vor. Das Aussehen des Produkts kann von dem gelieferten Produkt abweichen. Wir bitten um Verständnis, dass wir Sie nicht erneut über etwaige Technologie- oder Software-Updates informieren werden .

Hinweis: Prüfen Sie vor Beginn der Montage, ob alle Teile vorhanden sind. Vergleichen Sie die Teile mit der Packungsbeilage und dem Lieferumfang. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu montieren, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
Wenden Sie sich für Ersatzteile an den Kundendienst.

SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG : Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, die diesem Winkelschleifer beiliegen . Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNG AUF!

	Warnung – Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.
	Wechselstrom
	Dieses Symbol, das vor einem Sicherheitshinweis steht, kennzeichnet eine Vorsichtsmaßnahme, Warnung oder Gefahr. Das Ignorieren dieser Warnung kann zu einem Unfall führen. Um das Risiko von Verletzungen, Bränden oder Stromschlägen zu verringern, befolgen Sie bitte stets die unten stehenden Empfehlungen.
	Gefahr! Gefahr von Personen- oder Umweltschäden! Stromschlaggefahr! Gefahr von Personenschäden durch Stromschlag!

	Warnung – Tragen Sie beim Gebrauch dieses Produkts unbedingt einen Gehörschutz.
	Warnung – Tragen Sie beim Gebrauch dieses Produkts unbedingt eine Schutzbrille.
	Warnung – Tragen Sie beim Umgang mit diesem Produkt unbedingt Handschuhe.
	KORREKTE ENTSORGUNG Dieses Produkt unterliegt den Bestimmungen der europäischen Richtlinie 2012/19/EG. Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt in der Europäischen Union separat entsorgt werden muss. Dies gilt für das Produkt und sämtliches Zubehör, das mit diesem Symbol gekennzeichnet ist. Produkte dieser Art dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden.

1. LESEN SIE ALLE BEDIENUNGSANLEITUNGEN UND PRODUKTSICHERHEITSHINWEISE! DIE NICHTBEACHTUNG DER ANWEISUNGEN KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER SACHSCHÄDEN FÜHREN!
2. Die Getreidemühle kann verschiedene Materialien zum Füttern von Hühnern, Enten, Gänsen, Schweinen, Rindern und Schafen mahlen (kann Mais, Reis, Gerste, Hafer, Roggen, Weizen, Sojabohnen usw. mahlen).
3. Ziehen Sie den Netzstecker immer aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird, bevor Sie Teile oder Zubehör anbringen oder abnehmen und bevor Sie es reinigen. Schalten Sie nach dem Trennen des Geräts den Netzschalter ein und wieder aus, um sicherzustellen, dass die Restladung vollständig aus dem Gerät entladen ist.
4. Dieses Gerät kann von Kindern ab 14 Jahren und Personen mit

eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Benutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
5. Lassen Sie die Mühle niemals unbeaufsichtigt, während sie läuft!
6. Warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, und schalten Sie die Stromzufuhr ab, bevor Sie Teile vom Schleifer entfernen.
7. Es ist verboten, mit der Getreidemühle Holzäste, Kunststoffe oder Metalle zu zerkleinern.
8.Zum Trennen vom Stromnetz NICHT am Netzkabel ziehen.
9. NICHT MIT VERLÄNGERUNGSKABEL VERWENDEN. Immer direkt an eine geerdete Wandsteckdose anschließen.
1. Stellen Sie die Mühle auf eine feste und stabile Oberfläche. Stellen Sie sicher, dass die Mühle
ist nicht in der Nähe des Randes der Arbeitsplatte platziert, wo es leicht heruntergestoßen werden oder herunterfallen kann.
1. Betreiben Sie Ihren Winkelschleifer NICHT unter einem Wandschrank. Ziehen Sie beim Verstauen des Geräts immer den Netzstecker. Andernfalls besteht Brandgefahr, insbesondere wenn das Gerät berührt die Garagenwände oder die Tür berührt beim Schließen das Gerät.
1 2. Schließen Sie den Zerkleinerer NIEMALS an einem Ort an, an dem Wasser eindringen und den Bereich überfluten könnte.
1.3 . Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät NICHT unter.
Mahlwerk in Wasser oder anderen Flüssigkeiten tauchen. Sicherstellen, dass das Mahlwerk vom Stromnetz getrennt ist.
Die Stromquelle vor der Reinigung ausschalten. Den Schleifmotor NIEMALS unter fließendem Wasser abspülen.
Verwenden Sie zum Reinigen der Mahlmotoreinheit nur ein feuchtes Tuch

und spülen Sie diese mit fließendem Wasser ab.
1.4 . Die Verwendung von Zubehör oder Teilen, die nicht ausdrücklich vom Hersteller für diesen Schleifer empfohlen oder verkauft werden, führt zum Erlöschen der Garantie und kann Schäden verursachen.
Feuer, Stromschlag oder Verletzung.
15. Der Hersteller übernimmt keine Haftung im Falle unsachgemäßer Verwendung.
Verwendung des Grinders. Unsachgemäße Verwendung des Grinders führt zum Erlöschen der Garantie.
1.6 . Entfernen Sie die Warnhinweise nicht vom Mahlwerk. Andernfalls erlischt die Produktgarantie und es kann zu schweren Verletzungen kommen.
17. Anschluss Typ X: Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder eine spezielle Baugruppe ersetzt werden, die vom Hersteller oder seinem Servicepartner erhältlich ist.
18. Achten Sie beim Austausch des Bildschirms darauf, dass er fest sitzt.
19. Es wird empfohlen, beim Betrieb der Maschine persönliche Schutzausrüstung (PSA) wie Handschuhe, Gehörschutz, Atemschutzmaske usw. zu tragen. Es wird empfohlen, die Getreidemühle in einem gut belüfteten Raum zu betreiben.

PRODUKTSTRUKTUR



NEIN.	Name	NEIN.	Name
1	Entladetrichter	11	S tator

2	Gehäuse	12	Lüfterflügel
3	D am-board	13	Lüfterabdeckung
4	Zuschnittrohling	14	Elektromotorhalterung
5	Netzschalter	15	Motormontageplatte
6	Schalten	16	Bad
7	Kohlebürstentopf	17	Siebesen
8	Kohlebürste	18	Riegel
9	Beschützer	19	Plastikeimer
10	Rotor		

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

Um Unfälle zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Informationen:
1. Der Schallleistungspegel während des Maschinenbetriebs beträgt ca. 92 dB(A). Tragen Sie daher bei längerem Betrieb einen Gehörschutz.
2. Sobald der Mahlvorgang mit der Getreidemühle abgeschlossen ist, schalten Sie den Schalter sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker.
3. Führen Sie keine Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durch, während der Motor läuft.
4. Vor Inbetriebnahme der Maschine prüfen Sie stets, ob alle Teile fest montiert sind.
5. Benutzen Sie das Gerät nicht bei Regen, in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit oder in der Nähe von brennbaren Gasen oder Flüssigkeiten. Bedienen Sie das Gerät niemals mit nassen Händen.
6. Stellen Sie den Getreidezerkleinerer vor der Benutzung auf eine ebene, stabile Fläche. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile fest montiert sind und alles bereit ist, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.
7. In die Getreidemühle dürfen ausschließlich Materialien gegeben werden, die für Tierfutter und den menschlichen Verzehr bestimmt sind.

Andere Materialien sind nicht zulässig.
8. Benutzen Sie die Geräte sicher und beachten Sie die damit verbundenen Gefahren. Kindern ist die Benutzung der Geräte nicht gestattet.

BEDIENUNGSANLEITUNG

9. Jede Getreidemühle wird vor Verlassen des Werks geprüft. Dennoch empfiehlt es sich, sie vor der ersten Benutzung persönlich zu überprüfen, denn Ihre Sicherheit hat oberste Priorität!
10. Öffnen Sie den Karton und entnehmen Sie das Produkt.
11. Befestigen Sie den unteren Teil (Auffangbehälter) am Metalltrichter und verriegeln Sie die Klemme. Stellen Sie den Brecher auf ebenen Untergrund. Stellen Sie sicher, dass das gewählte Sieb die richtige Größe hat und fest sitzt.
12. Vor Inbetriebnahme der Getreidemühle ist sicherzustellen, dass der Trichter mit geeignetem, trockenem Saatgut gefüllt ist (das Mahlen von nassem Saatgut ist nicht zulässig).
13. Stellen Sie sicher, dass die Getreidemühle stabil steht. Schließen Sie das Netzkabel der Mühle an.
14. Drücken Sie den EIN-Schalter, um die Maschine zu starten.
7. Nach Abschluss des Mahlvorgangs die STOP-Taste drücken. Anschließend den Verriegelungsring lösen und das Mahlgut aus dem Behälter entnehmen. Den Verriegelungsring während des Mahlvorgangs niemals öffnen.
8. Wenn Sie das Sieb wechseln müssen, trennen Sie vorher die Stromversorgung! Wechseln Sie das Sieb niemals, während die Getreidemühle angeschlossen ist oder in Betrieb ist! (Die Maschine wird mit 1 installiertem Sieb und 3 zusätzlichen Sieben geliefert).
9. Nach Abschluss des Mahlvorgangs darf die Getreidemühle nicht eingeschaltet bleiben.

PFLEGE UND WARTUNG

Vor Wartungs- oder Inspektionsarbeiten muss die Maschine stets durch Ziehen des Netzsteckers vom Stromnetz getrennt werden. Der Arbeitsbereich muss sauber gehalten werden. Es sind stets Schutzhandschuhe und geeignetes, einwandfreies Werkzeug zu verwenden.

1. Es wird empfohlen, die Innenteile der Getreidemühle nach jedem Gebrauch zu reinigen.
2. Es wird empfohlen, alle 10 Betriebsstunden den festen Sitz aller Schrauben, die Klingen und das Netzkabel auf Unversehrtheit zu überprüfen.
3. Überprüfen Sie alle 50 Betriebsstunden die Klingen auf Unversehrtheit und stellen Sie sicher, dass sie sich geräuschlos drehen.
4. Tauschen Sie die Messer gegebenenfalls alle 200 Betriebsstunden aus. Reinigen Sie den Getreidezerkleinerer und den Motor mit einem Hochdruckluftkompressor von Staub. Prüfen Sie manuell die Leichtgängigkeit der Rotation.

FEHLERBEHEBUNG

Fehlerbeschreibung	Fehlerursache	Funktionsweise
Die Maschine hört von selbst auf zu funktionieren	Motorüberhitzung	Warten Sie, bis es abgekühlt ist, bevor Sie es neu starten.
	Der Motor ist aufgrund von Aktivierung des Thermoschutzes	Warten Sie, bis es abgekühlt ist. Den Getreidezerkleinerer herunterfahren und dann wieder starten

	Verunreinigtes Mahlprodukt oder Fremdkörpereintritt	Ziehen Sie den Netzstecker und stellen Sie die Arbeit ein. Vor dem Öffnen sicherstellen, dass sich keine Fremdkörper im zu mahlenden Material/Produkt befinden.
Die Maschine vibriert	Überprüfen Sie die Klingen.	Beschädigte Teile umgehend austauschen.
	Überprüfen Sie den Bildschirm	
	Überprüfen Sie die Motorhalterung.	



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Macinatore per cereali

MODELLO: HC-25L HC-60L

VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

Grain GRINDER

MODELLO: HC-25L HC-60L



< Immagine solo per riferimento >

Queste sono le istruzioni originali, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima dell'uso. VEVOR si riserva la piena interpretazione del proprio manuale utente. L'aspetto del prodotto dipenderà dal prodotto ricevuto. Vi preghiamo di scusarci se non vi informeremo più in caso di aggiornamenti tecnologici o software sul nostro prodotto.

Nota: prima di iniziare il montaggio del prodotto, assicurarsi che tutti i componenti siano presenti. Confrontare i componenti con l'elenco del contenuto della confezione e con il contenuto dell'hardware. Non tentare di montare l'unità se alcuni componenti risultano mancanti o danneggiati. Contattare il servizio clienti per i pezzi di ricambio.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

⚠**AVVERTIMENTO :** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo macinino . La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

SALVA QUESTE ISTRUZIONI!

	Avvertenza - Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere attentamente il manuale di istruzioni.
	Corrente alternata
	Questo simbolo, posto prima di un commento sulla sicurezza, indica una sorta di precauzione, avvertimento o pericolo. Ignorare questo avvertimento può causare un incidente. Per ridurre il rischio di lesioni, incendi o folgorazioni, seguire sempre le raccomandazioni riportate di seguito.
	Pericolo! Rischio di lesioni personali o danni ambientali! Rischio di scossa elettrica! Rischio di lesioni personali dovute a scossa elettrica!

	Avvertenza: assicurarsi di indossare protezioni acustiche quando si utilizza questo prodotto.
	Avvertenza: assicurarsi di indossare protezioni per gli occhi quando si utilizza questo prodotto.
	Avvertenza: assicurarsi di indossare i guanti quando si utilizza questo prodotto.
	SMALTIMENTO CORRETTO Questo prodotto è soggetto alle disposizioni della Direttiva Europea 2012/19/CE. Il simbolo raffigurante un bidone della spazzatura barrato indica che il prodotto richiede la raccolta differenziata nell'Unione Europea. Questo vale per il prodotto e tutti gli accessori contrassegnati da questo simbolo. I prodotti contrassegnati come tali non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma devono essere conferiti presso un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

1. LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PER L'USO E LE ETICHETTE DI SICUREZZA DEL PRODOTTO! LA MANCATA OSSERVANZA DI TUTTE LE ISTRUZIONI PUÒ CAUSARE GRAVI LESIONI PERSONALI O DANNI ALLA PROPRIETÀ!
2. Il frantoio per cereali può macinare vari materiali per l'alimentazione di polli, anatre, oche, maiali, bovini e pecore (può macinare mais, riso, orzo, avena, segale, grano, soia, ecc.).
3. Scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla presa di corrente quando non in uso, prima di montare o smontare componenti o accessori e prima di pulirlo. Dopo aver scollegato l'unità, accendere l'interruttore di alimentazione e poi spegnerlo per assicurarsi che tutta la corrente sia stata scaricata dal macinacaffè.
4. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o

superiore a 14 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
5. NON LASCIARE MAI IL MACININO INCUSTODITO MENTRE È IN FUNZIONE!
6. Attendere che tutte le parti mobili si siano fermate e spegnere l'alimentazione prima di rimuovere qualsiasi parte dal macinino.
7. È vietato utilizzare il frantoio per macinare rami di legno, plastica o materiali metallici.
8. NON tirare il cavo di alimentazione per scollegarlo.
9. NON UTILIZZARE CON UNA PROLUNGA. Collegare sempre direttamente a una presa a muro con messa a terra.
1 0 . Posizionare il macinacaffè su una superficie solida e stabile. Assicurarsi che il macinacaffè
non sia posizionato vicino al bordo del piano di lavoro, dove potrebbe essere facilmente spinto via o cadere.
1 1. NON utilizzare il macinacaffè sotto un pensile. Scollegare sempre l'unità dalla presa elettrica quando la si ripone. In caso contrario, si potrebbe verificare un rischio di incendio, soprattutto se l'apparecchio tocca le pareti del garage o la porta tocca l'unità mentre si chiude.
1 2. NON collegare MAI il macinacaffè a una presa dove l'acqua potrebbe allagare la zona.
1 3 Per proteggersi dal rischio di scosse elettriche, NON immergere il
il macinino in acqua o altri liquidi. Assicurarsi che il macinino sia scollegato dalla presa di corrente
la fonte di alimentazione prima della pulizia. NON sciacquare MAI il motore del macinacaffè sotto
acqua corrente, utilizzare solo un panno umido per pulire l'unità motore del macinacaffè.
1 4. L'uso di accessori o parti non specificamente raccomandati o venduti

dal produttore per questo macinino invaliderà la garanzia e potrebbe causare
incendi, scosse elettriche o lesioni.
15. Il Produttore declina ogni responsabilità in caso di uso improprio utilizzo del Grinder. L'uso improprio del Grinder invalida la garanzia.
1 6. NON RIMUOVERE LE ETICHETTE DI AVVERTENZA DAL MACINACAFFÈ. Ciò invaliderà la garanzia del prodotto e potrebbe causare gravi lesioni personali.
17. Attacco di tipo X: se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o un gruppo speciale disponibile presso il produttore o il suo agente di assistenza.
18. Quando si sostituisce lo schermo, assicurarsi che sia fissato saldamente.
19. Si raccomanda di indossare dispositivi di protezione individuale (DPI) come guanti, protezioni acustiche, mascherina, ecc. durante l'utilizzo della macchina. Si raccomanda di utilizzare il frantoio in un ambiente ben ventilato.

STRUTTURA DEL PRODOTTO



NO.	Nome	NO.	Nome
1	Tramoggia di scarico	11	Statore

2	Alloggiamento	12	pala del ventilatore
3	D am-board	13	Copertura del ventilatore
4	Taglio grezzo	14	Supporto motore elettrico
5	interruttore di alimentazione	15	Piastra di montaggio del motore
6	Interruttore	16	B ade
7	Pennello di carbone	17	maglia del setaccio
8	Spazzola di carbone	18	Aggancio
9	Protettore	19	Secchio di plastica
10	Rotore		

NORME DI SICUREZZA

Per prevenire incidenti, si prega di notare le seguenti informazioni:
1. Il livello di potenza sonora durante il funzionamento della macchina è di circa 92 dB(A). Pertanto, indossare protezioni acustiche durante il funzionamento prolungato.
2. Dopo che il frantoio per cereali ha terminato la macinazione, spegnere immediatamente l'interruttore e scollegare il cavo di alimentazione.
3. Non effettuare alcuna pulizia o manutenzione mentre il motore è in funzione.
4. Prima di utilizzare la macchina, controllare sempre che tutte le parti siano fissate saldamente.
5. Non utilizzare la macchina in condizioni di pioggia, in aree con elevata

umidità o in presenza di gas o liquidi infiammabili. Non utilizzare mai la macchina con le mani bagnate.
6. Prima di utilizzare il frantoio, posizionarlo su una superficie piana e stabile. Assicurarsi che tutti i componenti siano fissati saldamente e che tutto sia pronto prima di iniziare il lavoro.
7. Nel frantoio possono essere inseriti solo materiali destinati all'alimentazione e al consumo animale. Non sono ammessi altri materiali.
8. Utilizzare l'attrezzatura in modo sicuro e consapevole dei pericoli che comporta. L'uso dell'attrezzatura non è consentito ai bambini.

ISTRUZIONI PER L'USO

9. Ogni frantoio per cereali viene testato prima di lasciare la fabbrica. Tuttavia, è consigliabile ispezionarlo personalmente prima dell'uso, poiché la sicurezza è la vostra priorità assoluta!
10. Aprire la scatola ed estrarre il prodotto.
11. Fissare la parte inferiore (contenitore di raccolta) alla tramoggia metallica e bloccare la chiusura. Posizionare il frantoio su una superficie piana. Assicurarsi che il setaccio selezionato sia della dimensione corretta e sia fissato saldamente.
12. Prima di avviare la frantumazione dei cereali, assicurarsi che la tramoggia sia riempita con i semi secchi appropriati (non è consentito macinare semi bagnati).
13. Assicurarsi che il frantoio per cereali sia stabile. Collegare il cavo di alimentazione del frantoio.
14. Premere il pulsante ON per avviare la macchina.
7. Al termine della macinazione, premere il pulsante STOP. Quindi, rilasciare l'anello di bloccaggio e rimuovere il prodotto macinato dal contenitore. Non aprire mai l'anello di bloccaggio durante il processo di macinazione.
8. Se è necessario sostituire il filtro, scollegare prima l'alimentazione! Non sostituire mai il filtro mentre il frantoio è collegato o in funzione! (La macchina viene fornita con 1 filtro installato e 3 filtri aggiuntivi).

9. Dopo aver completato il lavoro di macinazione, non lasciare il frantoio acceso.

CURA E MANUTENZIONE

Prima di qualsiasi intervento di manutenzione o ispezione, scollegare sempre la macchina dall'alimentazione elettrica staccando il cavo di alimentazione. Pulire l'area di lavoro e utilizzare sempre guanti protettivi e utensili adeguati e in buone condizioni.

1. Si consiglia di pulire le parti interne del frantoio per cereali dopo ogni utilizzo.
2. Si consiglia di controllare il serraggio di tutte le viti, ispezionare le lame e controllare l'integrità del cavo di alimentazione ogni 10 ore di funzionamento.
3. Ogni 50 ore di funzionamento, controllare l'integrità delle lame e assicurarsi che ruotino senza rumore.
4. Ogni 200 ore di funzionamento, sostituire le lame se necessario. Pulire la polvere dall'interno del frantoio e del motore utilizzando un compressore d'aria ad alta pressione. Verificare manualmente la fluidità della rotazione.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Descrizione del guasto	Causa del fallimento	Metodo di funzionamento
La macchina smette di funzionare da sola	Surriscaldamento del motore	Attendere che si raffreddi prima di riavviare
	Motore fermo a causa di attivazione del protettore termico	Aspetta che si raffreddi e poi riavviare il frantoio per cereali

	Prodotto di macinazione impuro o ingresso di oggetti estranei	Scollegare l'alimentazione e interrompere il lavoro prima dell'apertura. Assicurarsi che non vi siano corpi estranei nel materiale/prodotto da macinare
La macchina vibra	Controllare le lame	Sostituire tempestivamente eventuali parti danneggiate
	Controlla lo schermo	
	Controllare il supporto del motore	



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Molino de grano

MODELO: HC-25L HC-60L

VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

Grain GRINDER

MODELO: HC-25L HC-60L



< Imagen solo como referencia >

Estas son las instrucciones originales. Lea atentamente todas las instrucciones del manual antes de usar el producto. VEVOR se reserva el derecho de interpretar este manual de usuario. El aspecto del producto puede variar. Le pedimos disculpas por no informarle sobre actualizaciones de tecnología o software de nuestro producto.

Nota: Antes de comenzar el ensamblaje del producto, asegúrese de que todas las piezas estén presentes. Compare las piezas con la lista de contenido del paquete y los componentes de hardware. No intente ensamblar la unidad si falta alguna pieza o está dañada.
Comuníquese con el servicio de atención al cliente para solicitar piezas de repuesto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠**ADVERTENCIA :** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se incluyen con esta amoladora . El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

¡ GUARDE ESTA INSTRUCCIÓN!

	Advertencia: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer atentamente el manual de instrucciones.
	Corriente alterna
	Este símbolo, colocado antes de un comentario de seguridad, indica una precaución, advertencia o peligro. Ignorar esta advertencia puede provocar un accidente. Para reducir el riesgo de lesiones, incendios o electrocuciones, siga siempre la recomendación que se muestra a continuación.
	¡Peligro! ¡Riesgo de lesiones personales o daños ambientales! ¡Riesgo de descarga eléctrica! ¡Riesgo de lesiones

	personales por descarga eléctrica!
	Advertencia: asegúrese de usar protectores auditivos cuando utilice este producto.
	Advertencia: asegúrese de usar protección ocular cuando utilice este producto.
	Advertencia: asegúrese de usar guantes cuando utilice este producto.
	ELIMINACIÓN CORRECTA Este producto está sujeto a lo dispuesto en la Directiva Europea 2012/19/CE. El símbolo del contenedor de basura tachado indica que este producto requiere la recogida selectiva de residuos en la Unión Europea. Esto se aplica tanto al producto como a todos los accesorios marcados con este símbolo. Los productos marcados como tales no deben desecharse con la basura doméstica habitual, sino que deben llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

1. ¡LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO Y LAS ETIQUETAS DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO! ¡NO SEGUIR TODAS LAS INSTRUCCIONES PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES O DAÑOS MATERIALES!
2. La trituradora de granos puede moler diversos materiales para alimentar pollos, patos, gansos, cerdos, vacas y ovejas (puede moler maíz, arroz, cebada, avena, centeno, trigo, soja, etc.).
3. Desenchufe siempre el cable de alimentación de la toma de corriente cuando no lo utilice, antes de colocar o retirar piezas o accesorios y antes de limpiarlo. Después de desenchufar la unidad, encienda y apague el interruptor para asegurarse de que se haya descargado toda la energía del molinillo.

4. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 14 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
5. ¡NUNCA DEJE LA MOLINILLO SIN VIGILANCIA MIENTRAS ESTÁ EN FUNCIONAMIENTO!
6. Espere hasta que todas las piezas móviles se hayan detenido y apague la alimentación antes de retirar cualquier pieza de la amoladora.
7. Está prohibido utilizar la trituradora de granos para moler ramas de madera, plástico o materiales metálicos.
8. NO tire del cable de alimentación para desconectar.
9. NO UTILIZAR CON CABLE DE EXTENSIÓN. Conéctelo siempre directamente a un tomacorriente de pared con conexión a tierra.
1.0 . Coloque la amoladora sobre una superficie firme y estable. Asegúrese de que la amoladora
No se coloca cerca del borde de la encimera, donde puede caerse o deslizarse fácilmente.
1. No utilice la amoladora debajo de un armario de pared. Desenchúfela siempre antes de guardarla. De lo contrario, podría producirse un riesgo de incendio, especialmente si el aparato está encendido .
toca las paredes del garaje o la puerta toca la unidad al cerrarse.
1 2 NUNCA enchufe la amoladora en un lugar donde pueda inundarse el agua.
1 3. Para protegerse contra el riesgo de descarga eléctrica, NO sumerja el
No sumerja el molinillo en agua ni en otros líquidos. Asegúrese de que el molinillo esté desconectado.
Desconecte la fuente de alimentación antes de limpiar. NUNCA enjuague el motor de la amoladora bajo el agua.
Para limpiar la unidad del motor del molinillo, utilice únicamente un paño húmedo y agua corriente.

1.4 . El uso de accesorios o piezas no específicamente recomendados o vendidos por el fabricante para esta amoladora anulará la garantía y puede causar daños.
incendio, descarga eléctrica o lesión.
15. El fabricante se exime de toda responsabilidad en caso de uso indebido.
Uso del molinillo. El uso inadecuado del molinillo anula la garantía.
1.6 . NO RETIRE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA DE LA MOLINILLONA. Si lo hace, anulará la garantía del producto y podría sufrir lesiones graves.
17. Conexión tipo X: Si el cable de alimentación está dañado, debe reemplazarse por un cable o conjunto especial disponible del fabricante o su agente de servicio.
18. Al reemplazar la pantalla, asegúrese de que esté bien sujeta.
19. Se recomienda usar equipo de protección personal (EPP), como guantes, protección auditiva, mascarilla, etc., al utilizar la máquina. Se recomienda usar la trituradora de granos en un ambiente bien ventilado.

ESTRUCTURA DEL PRODUCTO



NO.	Nombre	NO.	Nombre
1	tolva de descarga	11	Estátor

2	Alojamiento	12	aspa del ventilador
3	D am-board	13	Cubierta del ventilador
4	Cortar la pieza en bruto	14	Soporte para motor eléctrico
5	interruptor de encendido	15	placa de montaje del motor
6	Cambiar	16	B ade
7	depósito de escobillas de carbón	17	Malla de tamiz
8	Escobilla de carbón	18	Cierre
9	Protector	19	Cubo de plástico
10	Rotor		

NORMAS DE SEGURIDAD

Para evitar accidentes, tenga en cuenta la siguiente información:

1. El nivel de potencia sonora durante el funcionamiento de la máquina es de aproximadamente 92 dB(A). Por lo tanto, utilice protección auditiva durante el funcionamiento prolongado.
2. Una vez que la trituradora de granos haya terminado de moler, apague inmediatamente el interruptor y desenchufe el cable de alimentación.
3. No realice ninguna limpieza ni mantenimiento mientras el motor esté en marcha.
4. Antes de operar la máquina, siempre verifique y asegúrese de que todas las piezas estén sujetas de forma segura.
5. No utilice la máquina en condiciones de lluvia, en zonas con alta humedad o donde haya gases o líquidos inflamables. Nunca la opere con las manos mojadas.

6. Antes de usar la trituradora de granos, colóquela sobre una superficie plana y estable. Asegúrese de que todas las piezas estén bien fijadas y todo esté listo antes de comenzar a trabajar.
7. Solo se podrán introducir en la trituradora de grano materiales destinados a la alimentación y el consumo animal. No se permite ningún otro material.
8. Utilice el equipo de forma segura y tenga en cuenta sus riesgos. Los niños no deben utilizar el equipo.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

9. Todas las trituradoras de grano se prueban antes de salir de fábrica. Sin embargo, lo mejor es inspeccionarla personalmente antes de usarla, ¡ya que la seguridad es su máxima prioridad!
10. Abra la caja y extraiga el producto.
11. Fije la parte inferior (recipiente de recogida) a la tolva metálica y cierre el broche. Coloque la trituradora sobre una superficie plana. Asegúrese de que la criba seleccionada sea del tamaño correcto y esté bien fijada.
12. Antes de encender la trituradora de granos, asegúrese de que la tolva esté llena de semillas secas apropiadas (no está permitido moler semillas húmedas).
13. Asegúrese de que la trituradora de granos esté estable. Enchufe el cable de alimentación de la trituradora.
14. Presione el botón de encendido para iniciar la máquina.
7. Una vez finalizado el molido, pulse el botón de PARADA. A continuación, suelte el anillo de bloqueo y retire el producto molido del recipiente. No abra nunca el anillo de bloqueo durante el proceso de molido.
8. Si necesita cambiar la malla, ¡desconecte primero la fuente de alimentación! ¡Nunca cambie la malla mientras la trituradora de granos esté enchufada o en funcionamiento! (La máquina viene con 1 malla instalada y 3 mallas adicionales).
9. Después de completar el trabajo de molienda, no deje la trituradora de granos encendida.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Antes de cualquier tarea de mantenimiento o inspección, desconecte siempre la máquina de la corriente eléctrica desenchufando el cable de alimentación. Limpie la zona de trabajo y utilice siempre guantes de protección y herramientas adecuadas en buen estado.

1. Se recomienda limpiar las partes internas de la trituradora de granos después de cada uso.
2. Se recomienda comprobar el apriete de todos los tornillos, inspeccionar las cuchillas y comprobar la integridad del cable de alimentación cada 10 horas de funcionamiento.
3. Cada 50 horas de funcionamiento, revise la integridad de las cuchillas y asegúrese de que giran sin hacer ruido.
4. Cada 200 horas de funcionamiento, sustituya las cuchillas si es necesario. Limpie el polvo del interior de la trituradora de grano y del motor con un compresor de aire de alta presión. Compruebe manualmente que la rotación sea suave.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Descripción del fallo	Causa de fallo	Método de operación
La máquina deja de funcionar sola.	Sobrecalentamiento del motor	Espera a que se enfríe antes de reiniciarlo.
	El motor se detuvo debido a activación del protector térmico	Espera a que se enfríe. Apague y luego reinicie la trituradora de granos

	Producto de molienda impuro o entrada de objeto extraño	Desconecta la alimentación y deja de trabajar. Antes de abrir, asegúrese de que no haya objetos extraños en el material/producto que se va a moler.
La máquina vibra	Comprueba las cuchillas	Reemplace inmediatamente cualquier pieza dañada.
	Revisa la pantalla	
	Comprueba el soporte del motor	



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Młynek do ziarna

MODELE: HC-25L HC-60L

VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

Grain GRINDER

MODELE: HC-25L HC-60L



< Zdjęcie tylko w celach poglądowych >

To jest oryginalna instrukcja obsługi. Przed użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią instrukcji. Firma VEVOR zastrzega sobie prawo do jednoznacznej interpretacji niniejszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu zależy od stanu, w jakim go otrzymali Państwo. Prosimy o wyrozumiałość, ale nie będziemy Państwa ponownie informować o aktualizacjach technologicznych lub oprogramowania naszego produktu.

Uwaga: Przed rozpoczęciem montażu produktu należy upewnić się, że wszystkie części są obecne. Porównaj części z listą zawartości opakowania i zawartością sprzętu. Nie należy podejmować próby montażu urządzenia, jeśli brakuje jakichkolwiek części lub są one uszkodzone.
Skontaktuj się z obsługą klienta w celu uzyskania części zamiennych.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

⚠**OSTRZEŻENIE :** Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dołączone do szlifierki . Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ!

	Ostrzeżenie - Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik powinien dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.
	Prąd przemienny
	Ten symbol, umieszczony przed uwagą dotyczącą bezpieczeństwa, wskazuje na rodzaj środka ostrożności, ostrzeżenia lub zagrożenia. Zignorowanie tego ostrzeżenia może doprowadzić do wypadku. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała, pożaru lub porażenia prądem, należy zawsze przestrzegać poniższych zaleceń.
	Niebezpieczeństwo! Ryzyko obrażeń ciała lub szkód środowiskowych! Ryzyko porażenia prądem! Ryzyko obrażeń ciała w wyniku porażenia prądem!

	Ostrzeżenie: Podczas stosowania tego produktu należy nosić ochronniki słuchu.
	Ostrzeżenie: Podczas stosowania tego produktu należy nosić okulary ochronne.
	Ostrzeżenie: Podczas stosowania tego produktu należy nosić rękawiczki.
	PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA Niniejszy produkt podlega przepisom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/WE. Symbol przekreślonego kosza na śmieci na kółkach oznacza, że produkt wymaga selektywnej zbiórki odpadów w Unii Europejskiej. Dotyczy to produktu i wszystkich akcesoriów oznaczonych tym symbolem. Produktów oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać razem z normalnymi odpadami domowymi, lecz należy je dostarczyć do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych przeznaczonych do recyklingu.

1. PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE OBSŁUGI I ETYKIETY BEZPIECZEŃSTWA PRODUKTU! NIEPRZESTRZEGANIE WSZYSTKICH INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA LUB USZKODZENIE MIENIA!
2. Kruszarka do ziarna może mielić różne materiały do karmienia

kurczaków, kaczek, gęsi, świń, bydła i owiec (może mielić kukurydzę, ryż,

jęczmień, owies, żyto, pszenicę, soję itp.).

3. Zawsze odłączaj przewód zasilający od gniazdka, gdy nie jest używany, przed montażem lub demontażem części lub akcesoriów oraz przed czyszczeniem. Po odłączeniu urządzenia od zasilania, włącz i wyłącz urządzenie, aby upewnić się, że cała moc została rozładowana.

4. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 14 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i zrozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
5. NIGDY NIE ZOSTAWIAJ SZLIFIERKI BEZ NADZORU, GDY JEST WŁĄCZONA!
6. Przed wyjęciem jakiejkolwiek części ze szlifierki należy odczekać, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają i wyłączyć zasilanie.
7. Zabrania się używania kruszarki do ziarna do mielenia gałęzi drewnianych, tworzyw sztucznych i materiałów metalowych.
8. NIE ciągnij za przewód zasilający w celu odłączenia.
9. NIE UŻYWAĆ Z PRZEDŁUŻACZEM. Zawsze podłączać bezpośrednio do uziemionego gniazdka ściennego.
1 0 .Ustaw młynek na stabilnej i twardej powierzchni. Upewnij się, że młynek
nie jest umieszczony blisko krawędzi blatu roboczego, skąd może łatwo spaść lub spaść.
1 1. NIE używaj szlifierki pod szafką ścienną. Zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego podczas przechowywania. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może stwarzać ryzyko pożaru, zwłaszcza jeśli urządzenie…
dotyka ścian garażu lub drzwi dotykają jednostki podczas zamykania.
1 2 . NIGDY nie podłączaj szlifierki do gniazdka w miejscu, w którym może dojść do zalania wodą.
1 3. Aby chronić się przed ryzykiem porażenia prądem elektrycznym, NIE zanurzaj urządzenia
młynka w wodzie lub innych płynach. Upewnij się, że młynek jest odłączony od
Przed czyszczeniem odłącz źródło zasilania. NIGDY nie płucz silnika

szlifierki pod
Pod bieżącą wodą, do czyszczenia silnika młynka należy używać wyłącznie wilgotnej ściereczki.
1 4 .Używanie akcesoriów lub części, które nie są wyraźnie zalecane lub sprzedawane przez producenta dla tej szlifierki, spowoduje unieważnienie gwarancji i może spowodować
pożar, porażenie prądem lub obrażenia.
15. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wady wynikające z niewłaściwego użytkowania.
użytkowania Młynka. Niewłaściwe użytkowanie Młynka powoduje utratę gwarancji.
1 6 .NIE ZDEJMUJ ETYKIET OSTRZEGAWCZYCH Z MŁYNKA. Spowoduje to unieważnienie gwarancji produktu i może spowodować poważne obrażenia ciała.
17. Typ X: Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód lub zespół dostępny u producenta lub jego przedstawiciela serwisowego.
18. Wymieniając ekran, upewnij się, że jest on solidnie zamocowany.
19. Podczas obsługi maszyny zaleca się noszenie osobistego sprzętu ochronnego (PPE), takiego jak rękawice, ochronniki słuchu, maska na twarz itp. Zaleca się użytkowanie kruszarki do ziarna w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

STRUKTURA PRODUKTU



NIE.	Nazwa	NIE.	Nazwa
1	Lej wyładowczy	11	S stojan

2	Mieszkania	12	łopatka wentylatora
3	D am-board	13	Osłona wentylatora
4	Cięcie pustego	14	Mocowanie silnika elektrycznego
5	wyłącznik zasilania	15	Płyta montażowa silnika
6	Przełącznik	16	B ade
7	Pojemnik na szczotki węglowe	17	Oczko sita
8	Szczotka węglowa	18	Zatrzask
9	Ochraniacz	19	Wiadro plastikowe
10	Wirnik		

PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

Aby zapobiec wypadkom, prosimy o zapoznanie się z poniższymi informacjami:

1. Poziom mocy akustycznej podczas pracy maszyny wynosi około 92 dB(A). Dlatego podczas długotrwałej pracy należy nosić ochronniki słuchu.

2. Po zakończeniu mielenia przez kruszarkę do ziarna natychmiast wyłącz przełącznik i odłącz przewód zasilający.

3. Nie należy wykonywać żadnych czynności czyszczących ani konserwacyjnych podczas pracy silnika.

4. Przed uruchomieniem maszyny należy zawsze sprawdzić i upewnić się, że wszystkie części są solidnie zamocowane.

5. Nie używaj urządzenia w deszczowe dni, w miejscach o wysokiej wilgotności powietrza ani w obecności łatwopalnych gazów lub cieczy. Nigdy nie obsługuj urządzenia mokrymi rękami.
6. Przed użyciem kruszarki do ziarna należy ustawić ją na płaskiej, stabilnej powierzchni. Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że wszystkie części są solidnie zamocowane i wszystko jest gotowe.
7. Do kruszarki zbożowej można wrzucać wyłącznie materiały przeznaczone na paszę i do spożycia. Inne materiały są niedozwolone.

8. Używaj sprzętu w sposób bezpieczny i bądź świadomy zagrożeń. Dzieci nie mogą korzystać ze sprzętu.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

9. Każda kruszarka do ziarna jest testowana przed opuszczeniem fabryki. Najlepiej jednak osobiście sprawdzić ją przed użyciem, ponieważ bezpieczeństwo jest najważniejsze!
10. Otwórz karton i wyjmij produkt.
11. Przymocuj dolną część (pojemnik zbiorczy) do metalowego leja i zamknij zatrzask. Ustaw kruszarkę na płaskim podłożu. Upewnij się, że wybrane sito ma odpowiedni rozmiar i jest solidnie zamocowane.
12. Przed uruchomieniem kruszarki do ziarna należy upewnić się, że zasobnik jest napełniony odpowiednią ilością suchych nasion (mielenie mokrych nasion jest niedozwolone).
13. Upewnij się, że kruszarka do ziarna jest stabilna. Podłącz przewód zasilający kruszarkę.
14. Naciśnij przycisk ON, aby uruchomić maszynę.
7. Po zakończeniu mielenia naciśnij przycisk STOP. Następnie zwolnij pierścień blokujący i wyjmij zmielony produkt z pojemnika. Nigdy nie otwieraj pierścienia blokującego podczas mielenia.
8. Jeśli musisz wymienić sito, najpierw odłącz zasilanie! Nigdy nie wymieniaj sita, gdy kruszarka do ziarna jest podłączona do prądu lub pracuje! (Maszyna jest dostarczana z 1 zamontowanym sitem i 3

dodatkowymi sitami).
9. Po zakończeniu prac mielących nie należy pozostawiać włączonej kruszarki do ziarna.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

Przed jakąkolwiek konserwacją lub przeglądem należy zawsze odłączyć maszynę od zasilania, wyjmując wtyczkę z gniazdka. Należy oczyścić miejsce pracy i zawsze używać rękawic ochronnych oraz odpowiednich narzędzi w dobrym stanie.
1. Zaleca się czyszczenie wewnętrznych części kruszarki do ziarna po każdym użyciu.
2. Zaleca się sprawdzenie dokręcenia wszystkich śrub, inspekcji ostrzy i integralności przewodu zasilającego co 10 godzin pracy.
3. Po każdych 50 godzinach pracy należy sprawdzić integralność łopatek i upewnić się, że obracają się bezgłośnie.

4. W razie potrzeby wymień ostrza co 200 godzin pracy. Oczyść wnętrze kruszarki do ziarna i silnik z kurzu za pomocą sprężarki powietrza wysokociśnieniowego. Sprawdź ręcznie, czy obracają się płynnie.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Opis awarii	Przyczyna awarii	Metoda działania
Maszyna przestaje działać sama	Przegrzanie silnika	Poczekaj, aż ostygnie, zanim uruchomisz ponownie
	Silnik zatrzymał się z powodu aktywacja zabezpieczenia termicznego	Poczekaj aż ostygnie w dół i ponownie uruchom kruszarkę do

		ziarna
	Zanieczyszczony produkt szlifowania lub wejście obcego obiektu	Odłącz zasilanie i przerwij pracę przed otwarciem. Upewnij się, że w materiale/produkcie przeznaczonym do zmielenia nie ma żadnych ciał obcych.
Maszyna wibruje	Sprawdź ostrza	Niezwłocznie wymień wszelkie uszkodzone części
	Sprawdź ekran	
	Sprawdź mocowanie silnika	



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Graanmolen

MODEL: HC-25L HC-60L

VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

Grain GRINDER

MODEL: HC-25L HC-60L



< Afbeelding alleen ter referentie >

Dit is de originele handleiding. Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. VEVOR behoudt zich het recht voor om de gebruiksaanwijzing duidelijk te interpreteren. Het uiterlijk van het product is afhankelijk van het product dat u hebt ontvangen. Neemt u het ons niet kwalijk dat we u niet meer op de hoogte stellen van eventuele technologische of software-updates voor ons product.

Let op: Controleer voordat u met de montage van het product begint of alle onderdelen aanwezig zijn. Vergelijk de onderdelen met de inhoud van de verpakking en de hardware-inhoud. Probeer het apparaat niet te monteren als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.
Neem contact op met de klantenservice voor vervangende onderdelen.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING : Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij deze slijpmachine zijn geleverd . Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIE!

	Waarschuwing - Om het risico op letsel te verminderen, dient de gebruiker de gebruiksaanwijzing zorgvuldig te lezen.
	Wisselstroom
	Dit symbool, geplaatst vóór een veiligheidsopmerking, duidt op een voorzorgsmaatregel, waarschuwing of gevaar. Het negeren van deze waarschuwing kan leiden tot een ongeval. Volg altijd de onderstaande aanbeveling om het risico op letsel, brand of elektrocutie te verminderen.
	Gevaar! Gevaar voor persoonlijk letsel of milieuschade! Gevaar voor elektrische schok! Gevaar voor persoonlijk letsel door elektrische schok!

	Waarschuwing: Draag gehoorbescherming wanneer u dit product gebruikt.
	Waarschuwing: Draag altijd een oogbescherming wanneer u dit product gebruikt.
	Waarschuwing: Draag handschoenen wanneer u dit product gebruikt.
	CORRECTE VERWIJDERING Dit product valt onder de bepalingen van de Europese Richtlijn 2012/19/EG. Het symbool met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat het product in de Europese Unie gescheiden afvalinzameling vereist. Dit geldt voor het product en alle accessoires die met dit symbool zijn gemarkeerd. Producten die als zodanig zijn gemarkeerd, mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid, maar moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten.

1. LEES ALLE GEBRUIKSAANWIJZINGEN EN VEILIGHEIDSLABELS VAN HET PRODUCT! HET NIET OPVOLGEN VAN ALLE INSTRUCTIES KAN ERNSTIG LETSEL OF SCHADE AAN EIGENDOMMEN TOT GEVOLG HEBBEN!
2. De graanbreker kan verschillende materialen vermalen voor het voeren van kippen, eenden, ganzen, varkens, runderen en schapen (kan maïs, rijst, gerst, haver, rogge, tarwe, sojabonen, enz. vermalen).
3. Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt, voordat u onderdelen of accessoires aanbrengt of verwijdert, en voordat u het schoonmaakt. Nadat u de stekker uit het stopcontact hebt gehaald, zet u de schakelaar aan en vervolgens weer uit om er zeker van te zijn dat de slijpmachine volledig ontladen is.
4. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 14 jaar en ouder en

personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
5. LAAT DE MOLEN NOOIT ONBEHEERD ACHTER TERWIJL HIJ DRAAIEND!
6. Wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen en schakel de stroom uit voordat u een onderdeel uit de molen verwijdert.
7. Het is verboden om de graanbreker te gebruiken om houten takken, plastic of metalen materialen te vermalen.
8. Trek NIET aan het netsnoer om het apparaat los te koppelen.
9. NIET GEBRUIKEN MET EEN VERLENGSNOER. Sluit het apparaat altijd rechtstreeks aan op een geaard stopcontact.
1 0. Plaats de molen op een stevige en stabiele ondergrond. Zorg ervoor dat de molen
niet te dicht bij de rand van het werkblad staat, waar het gemakkelijk weggeduwd of gevallen kan worden.
1 1. Gebruik uw molen NIET onder een hangkastje. Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat opbergt. Als u dit niet doet, kan er brandgevaar ontstaan, vooral als het apparaat
de wanden van de garage raakt of de deur de unit raakt bij het sluiten.
1 2. Sluit de molen NOOIT aan op een plek waar water de ruimte kan overstromen.
1 3. Om het risico op een elektrische schok te voorkomen, mag u het apparaat NIET onderdompelen.
molen in water of andere vloeistoffen. Zorg ervoor dat de molen losgekoppeld is van
de stroombron voordat u het apparaat schoonmaakt. Spoel de slijpmotor NOOIT af onder
Onder stromend water, gebruik alleen een vochtige doek om de maalmotoreenheid schoon te maken.

1 4. Het gebruik van hulpstukken of onderdelen die niet specifiek door de fabrikant voor deze slijpmachine worden aanbevolen of verkocht, maakt de garantie ongeldig en kan leiden tot
brand, elektrische schokken of letsel.
15. De fabrikant wijst elke verantwoordelijkheid af in geval van onjuiste Gebruik van de Grinder. Onjuist gebruik van de Grinder maakt de garantie ongeldig.
1 6. VERWIJDER DE WAARSCHUWINGSLABELS NIET VAN DE MAALMACHINE. Dit maakt de productgarantie ongeldig en kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
17. Type X-aansluiting: Als het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door een speciaal snoer of een speciale assemblage, verkrijgbaar bij de fabrikant of diens serviceagent.
18. Zorg ervoor dat het scherm goed vastzit wanneer u het terugplaatst.
19. Het wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM), zoals handschoenen, gehoorbescherming, een gezichtsmasker, enz., te dragen tijdens het gebruik van de machine. Het wordt aanbevolen om de graanbreker in een goed geventileerde omgeving te gebruiken.

PRODUCTSTRUCTUUR



NEE.	Naam	NEE.	Naam
1	Lostrechter	11	S tator

2	Huisvesting	12	ventilatorblad
3	D am-bord	13	Ventilatormantel
4	Snijvlak	14	een elektromotor
5	aan/uit-schakelaar	15	Motormontageplaat
6	Schakelaar	16	B ade
7	Koolborstelpot	17	Zeefgaas
8	Koolborstel	18	Klink
9	Beschermer	19	Plastic emmer
10	Rotor		

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Om ongelukken te voorkomen, vragen wij u rekening te houden met de volgende informatie:

1. Het geluidsniveau tijdens het gebruik van de machine bedraagt ongeveer 92 dB(A). Draag daarom gehoorbescherming bij langdurig gebruik.
2. Zodra de graanmolen klaar is met malen, schakelt u onmiddellijk de schakelaar uit en haalt u de stekker uit het stopcontact.
3. Voer geen reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uit terwijl de motor draait.
4. Controleer altijd of alle onderdelen goed vastzitten voordat u de machine bedient.
5. Gebruik het apparaat niet in regenachtige omstandigheden, gebieden met een hoge luchtvochtigheid of in de buurt van ontvlambare gassen of vloeistoffen. Bedien het apparaat nooit met natte handen.
6. Plaats de graanbreker op een vlakke, stabiele ondergrond voordat u hem gebruikt. Zorg ervoor dat alle onderdelen goed vastzitten en dat alles klaar is voordat u aan de slag gaat.

7. Alleen materialen die bestemd zijn voor diervoeder en consumptie mogen in de graanmolen worden geplaatst. Andere materialen zijn niet toegestaan.
8. Gebruik de apparatuur op een veilige manier en wees u bewust van de gevaren. Kinderen mogen de apparatuur niet gebruiken.

GEBRUIKSAANWIJZING

9. Elke graanbreker wordt getest voordat hij de fabriek verlaat. Het is echter het beste om hem voor gebruik persoonlijk te inspecteren, want veiligheid staat voorop!
10. Open de doos en haal het product eruit.
11. Bevestig het onderste deel (de opvangbak) aan de metalen trechter en sluit de sluiting. Plaats de breker op een vlakke ondergrond. Zorg ervoor dat de gekozen zeef de juiste maat heeft en stevig vastzit.
12. Voordat u de graankneuzer start, moet u ervoor zorgen dat de trechter gevuld is met geschikte droge zaden (het malen van natte zaden is niet toegestaan).
13. Zorg ervoor dat de graankneuzer stabiel staat. Sluit de stroomkabel van de kneuzer aan.
14. Druk op de AAN-schakelaar om het apparaat te starten.
7. Druk na het malen op de STOP-knop. Laat vervolgens de borgring los en verwijder het gemalen product uit de bak. Open de borgring nooit tijdens het malen.
8. Als u het scherm moet vervangen, haal dan eerst de stekker uit het stopcontact! Vervang het scherm nooit terwijl de graanbreker is aangesloten of in werking is! (De machine wordt geleverd met 1 geïnstalleerd scherm en 3 extra schermen).
9. Laat de graanbreker na het voltooien van de maalwerkzaamheden niet ingeschakeld.

ZORG EN ONDERHOUD

Koppel de machine vóór onderhoud of inspectie altijd los van de stroomvoorziening door de stekker uit het stopcontact te halen. Maak de werkruimte schoon en gebruik altijd beschermende handschoenen en geschikt gereedschap in goede staat.

1. Het is raadzaam om de interne onderdelen van de graanbreker na elk gebruik schoon te maken.
2. Het wordt aanbevolen om na elke 10 bedrijfsuren te controleren of alle schroeven goed vastzitten, de bladen te inspecteren en de integriteit van het netsnoer te controleren.
3. Controleer de messen na 50 bedrijfsuren op integriteit en zorg ervoor dat ze geruisloos draaien.
4. Vervang de messen indien nodig na elke 200 bedrijfsuren. Verwijder het stof uit de binnenkant van de graankneuzer en de motor met een hogedrukcompressor. Controleer handmatig of de machine soepel draait.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Beschrijving van de storing	Oorzaak van de storing	Werkingsmethode
De machine stopt vanzelf met werken	Oververhitting van de motor	Wacht tot het apparaat is afgekoeld voordat u het opnieuw opstart
	Motor gestopt vanwege activering van thermische beveiliging	Wacht tot het is afgekoeld naar beneden en start de graanbreker opnieuw
	Onzuiver maalproduct of binnendringen van vreemde voorwerpen	Haal de stekker uit het stopcontact en stop met werken Controleer voor het

		openen of er geen vreemde voorwerpen in het te vermalen materiaal/product zitten.
De machine trilt	Controleer de messen	Vervang beschadigde onderdelen onmiddellijk
	Controleer het scherm	
	Controleer de motorbevestiging	



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Spannmålskvarn

MODELL: HC-25L HC-60L

VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

Grain GRINDER

MODELL: HC-25L HC-60L



< Bilden är endast för referens >

Detta är originalinstruktionerna, vänligen läs alla instruktioner noggrant innan du använder produkten. VEVOR förbehåller sig en tydlig tolkning av vår användarmanual. Produktens utseende ska vara beroende av den produkt du mottagit. Vi ber om ursäkt för att vi inte kommer att informera dig igen om det finns några teknik- eller programuppdateringar för vår produkt.

Obs: Innan du börjar montera produkten, se till att alla delar finns med. Jämför delarna med förpackningens innehållsförteckning och hårdvarans innehåll. Försök inte montera enheten om några delar saknas eller är skadade.
Kontakta kundtjänst för reservdelar.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

⚠**VARNING :** Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer denna kvarn . Underlåtenhet att följa alla instruktioner nedan kan leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarliga skador.

SPARA DENNA INSTRUKTION!

	Varning - För att minska risken för skador måste användaren läsa instruktionsmanualen noggrant.
	Växelström
	Denna symbol, placerad före en säkerhetsanmärkning, indikerar en typ av försiktighetsåtgärd, varning eller fara. Att ignorera denna varning kan leda till en olycka. För att minska risken för skada, brand eller elchock, följ alltid rekommendationerna nedan.
	Fara! Risk för personskada eller miljöskador! Risk för elstöt! Risk för personskada genom elstöt!
	Varning – Var noga med att bära hörselskydd när du använder den här produkten.

	Varning - Var noga med att bära ögonskydd när du använder denna produkt.
	Varning - Var noga med att använda handskar när du använder den här produkten.
	KORREKT AVFALLSHANTERING Denna produkt omfattas av bestämmelserna i EU-direktiv 2012/19/EG. Symbolen som visar en överstruken soptunna indikerar att produkten kräver separat sophämtning inom Europeiska unionen. Detta gäller produkten och alla tillbehör som är märkta med denna symbol. Produkter som är märkta som sådana får inte kasseras med vanligt hushållsavfall, utan måste lämnas till en insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater.

1. LÄS ALLA BRUKSANVISNINGAR OCH PRODUKTSÄKERHETSETIKETTER! UNDERLÅTELSE ATT FÖLJA ALLA INSTRUKTIONER KAN LEDA TILL ALLVARLIGA SKADOR ELLER MAGENDOMSSKADOR!
2. Spannmålskrossen kan mala olika material för utfodring av kycklingar, ankor, gäss, grisar, nötkreatur och får (kan mala majs, ris, korn, havre, råg, vete, sojabönor etc.).
3. Dra alltid ur nätsladden ur uttaget när den inte används, innan du sätter på eller tar av delar eller tillbehör, och före rengöring. Efter att du har dragit ur enheten, slå PÅ strömbrytaren och sedan AV den för att säkerställa att all ström har gått ur från kvarnen.
4. Denna apparat kan användas av barn från 14 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått handledning eller instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med den. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan handledning.

5. LÄMNA ALDRIG KVARNEN UTAN ÖVERVAKNING MEDAN DEN ÄR I GÅNG!
6. Vänta tills alla rörliga delar har stannat och stäng av strömmen innan du tar bort någon del från kvarnen.
7. Det är förbjudet att använda spannmålskrossen för att mala trägrenar, plast eller metallmaterial.
8. DRA INTE i nätsladden för att koppla ur.
9. ANVÄND INTE MED FÖRLÄNGNINGSSLADD. Anslut alltid direkt till ett jordat vägguttag.
1 0. Placera kvarnen på en fast och stabil yta. Se till att kvarnen
inte placeras nära kanten av arbetsytan, där den lätt kan knuffas av eller falla ner.
1 1. ANVÄND INTE kvarnen under ett väggskåp. Dra alltid ur kontakten ur eluttaget när du förvarar den. Att inte göra det kan orsaka brandrisk, särskilt om apparaten
vidrör garagets väggar eller om dörren vidrör enheten när den stängs.
1 2. Anslut ALDRIG kvarnen till ett eluttag där vatten kan översvämma området.
1 3. För att skydda mot risk för elektriska stötar, sänk INTE ner apparaten i vatten.
kvarnen i vatten eller andra vätskor. Se till att kvarnen är bortkopplad från
Stäng av strömkällan före rengöring. Skölj ALDRIG kvarnmotorn under rinnande vatten, använd endast en fuktig trasa för att rengöra kvarnens motorenhet.
1 4. Användning av tillbehör eller delar som inte specifikt rekommenderas eller säljs av tillverkaren för denna kvarn upphäver garantin och kan orsaka
brand, elektrisk stöt eller skada.
15. Tillverkaren frånsäger sig allt ansvar vid felaktig användning
användning av kvarnen. Felaktig användning av kvarnen upphäver garantin.
1 6. TA INTE BORT VARNINGSETIKETTERNA FRÅN KVARNEN. Om du gör det upphör produktgarantin att gälla och det kan leda till allvarliga

personskador.
17. Typ X-anslutning: Om nätsladden är skadad måste den bytas ut mot en specialsladd eller ett specialaggregat som finns tillgängligt från tillverkaren eller dess servicerepresentant.
18. Se till att skärmen är ordentligt fastsatt när du sätter tillbaka den.
19. Det rekommenderas att bära personlig skyddsutrustning (PPE) såsom handskar, hörselskydd, ansiktsmask etc. när maskinen används. Det rekommenderas att använda spannmålskrossen i en välventilerad miljö.

PRODUKTSTRUKTUR



INGA.	Namn	INGA.	Namn
1	Tömningsbehållare	11	Stator

2	Hus	12	fläktblad
3	D -am-bräda	13	Fläkthölje
4	Skärämne	14	Elmotorfäste
5	strömbrytare	15	Motormonteringsplatta
6	S häxa	16	Dålig
7	Kolborstebehållare	17	Siktnät
8	Kolborste	18	Lås
9	Skyddare	19	Plasthink
10	Rotor		

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

För att förhindra olyckor, vänligen observera följande information:

1. Ljudeffektnivån under maskindrift är cirka 92 dB(A). Använd därför hörselskydd vid längre tids användning.
2. När spannmålskrossen har malt klart, stäng omedelbart av strömbrytaren och dra ur nätsladden.
3. Utför ingen rengöring eller underhåll medan motorn är igång.
4. Kontrollera alltid att alla delar är ordentligt fastsatta innan du använder maskinen.
5. Använd inte maskinen i regniga förhållanden, områden med hög luftfuktighet eller där det finns brandfarliga gaser eller vätskor. Använd aldrig maskinen med våta händer.
6. Innan du använder spannmålskrossen, placera den på en plan och stabil yta. Se till att alla delar är ordentligt fastsatta och att allt är klart innan arbetet påbörjas.
7. Endast material avsett för djurfoder och konsumtion får placeras i spannmålskrossen. Inga andra material är tillåtna.
8. Använd utrustningen på ett säkert sätt och var medveten om dess faror.

Barn får inte använda utrustningen.

BRUKSANVISNING

9. Varje spannmålskross testas innan den lämnar fabriken. Det är dock bäst att personligen inspektera den före användning, eftersom säkerhet är din högsta prioritet!
10. Öppna kartongen och ta ut produkten.
11. Fäst den nedre delen (uppsamlingsbehållaren) på metalltratten och lås spärren. Placera krossen på plan mark. Se till att den valda sikten har rätt storlek och är ordentligt fastsatt.
12. Innan du startar spannmålskrossen, se till att behållaren är fylld med lämplig mängd torra frön (det är inte tillåtet att mala våta frön).
13. Se till att spannmålskrossen står stabilt. Anslut krossens nätsladd.
14. Tryck på ON-knappen för att starta maskinen.
7. När malningen är klar, tryck på STOPP-knappen. Släpp sedan låsringen och ta ut den malda produkten ur behållaren. Öppna aldrig låsringen under malningsprocessen.
8. Om du behöver byta såll, koppla först bort strömförsörjningen! Byt aldrig såll medan spannmålskrossen är inkopplad eller i drift! (Maskinen levereras med 1 installerad såll och 3 extra såll).
9. Lämna inte spannmålskrossen påslagen efter att malningsarbetet är avslutat.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Innan underhåll eller inspektion påbörjas, koppla alltid bort maskinen från strömförsörjningen genom att dra ur nätsladden. Rengör arbetsytan och använd alltid skyddshandskar och lämpliga verktyg i gott skick.
1. Det rekommenderas att rengöra spannmålskrossens inre delar efter varje användning.
2. Det rekommenderas att kontrollera att alla skruvar är åtdragna, att knivarna är inspekterade och att nätsladden är hel var 10:e driftstimme.

3. Kontrollera att knivarna är intakta och roterar ljudlöst efter varje 50:e drifttimme.
4. Byt ut knivarna vid behov var 200:e drifttimme. Rengör damm från insidan av spannmålskrossen och motorn med en högtrycksluftkompressor. Kontrollera manuellt att rotationen går smidigt.

FELSÖKNING

Felbeskrivning	Felorsak	Driftsmetod
Maskinen slutar fungera av sig själv	Motoröverhettning	Vänta tills den har svalnat innan du startar om den
	Motorn stannade pga. aktivering av termiskt skydd	Vänta tills det svalnat ner och starta sedan om spannmålskrossen
	Oren malningsprodukt eller inträde av främmande föremål	Koppla ur strömmen och avbryt arbetet innan öppning. Se till att det inte finns några främmande föremål i materialet/produkten som ska malas
Maskinen vibrerar	Kontrollera knivarna	Byt ut alla skadade delar omedelbart
	Kontrollera skärmen	
	Kontrollera motorfästet	

